

# Rescate etnográfico y estrategias de animación socio-cultural sobre juegos tradicionales de Galicia

CELSO LOUREIRO LAMAS

La consideración más generalizada sobre el patrimonio lúdico infantil y juvenil es reconocerlo como parte del capital cultural étnico-nacional y como reflejo, y vía de constatación, de un universo o entorno socio-cultural específico. Como subsistema del universo y marco cultural general permite mostrar, y captar a través de él, ciertos elementos y procesos que en otros ámbitos no son tan visibles o prioritarios, al igual que puede servir para definir e identificar tendencias de cambio social y considerarlo como un indicador del grado de desarrollo de “lo humanitario” —como podrían serlo el grado de liberación de la mujer u otros parámetros socio-estadísticos—, sobre todo si atendemos a la importancia de este patrimonio lúdico en los procesos endoculturativos y aculturativos, en tanto “consecuencia” e “instrumento” psico-pedagógico.

Esta concepción de las manifestaciones lúdicas como proyección y pervivencia de la especificidad cultural ha sido asumida tradicionalmente por las indagaciones y rescates etnográficos. Pero si queremos ir más allá de este primer argumento y validez, y cuando consideramos este patrimonio y el momento biográfico-social de su protagonismo central en los procesos de socialización, debemos insistir en la concepción del juego como un discurso donde se aprende el código de relaciones sociales indispensable para construir lo cotidiano y los saberes que dinamizarán la vida social del individuo y marcarán sus potenciales de entendimiento y actuación social y productiva (ITURRA. 1990).

Y en torno a esta pre-figuración del perfil psico-social y sexo-social del individuo, en que se les dota de expectativas y ambiciones, de capacidades

psico-motrices y vulnerabilidades psico-somáticas..., es donde aparece, de manera crucial, el patrimonio lúdico, surgiendo entre los conflictos y contradicciones de la cultura letrada / cultura iletrada; cultura oficial / massmediática / popular; cultura rentable / cultura del déficit; cultura del ocio-soborno / cultura artística-creativa.

Si actualmente a lo lúdico infantil y juvenil se le reconocen valores físicos, terapéuticos, sociales, morales, psicopedagógicos, se desarrollan programas de “pedagogía lúdica” y se recuperan para que sirvan de nexo en la transmisión de la herencia cultural y memoria local —pocas veces con depuraciones autocríticas, innovaciones y enriquecimientos aculturativos—, y todo ello puede nutrir e incorporarse a los procesos educativos formales, no-formales e informales, a las actividades ocioso-formativas de la animación-intervención socio-cultural, no hay que olvidar, sin embargo los peligros y amenazas, suficientemente fuertes para sentirse exageradamente ofensivos y espoleados a redefinir estrategias de intervención y promoción de un patrimonio lúdico no-alienante propenso a la generación de ludopatías.

El repertorio de amenazas reconocido por los etnógrafos gallegos y profesionales de la educación en el ámbito de Galicia, han sido, siguiendo una lectura cronológica desde 1911 a 1989, los siguientes, reproduciéndolos literalmente: tendencia al futbolismo que restringe la variedad y acelerado ritmo del mundo moderno; rápida difusión de modas debido al turismo y a medios de comunicación; “groserías” y castellanismos; elementos de difusión atentatorios: televisión, radio, abundancia de tocadiscos y de proyectores cinematográficos; el nuevo ritmo impuesto por la vida; pérdidas por neocolonialismos y estrategias comerciales publicitarias que remarcan la dependencia lúdica; bazofia literaria y películas, todas realizadas en Estados Unidos de Norteamérica; exceso de responsabilidades y deberes escolares; teleadicción y proliferación de juegos automáticos y repetitivos; situación de diglosia en el ejercicio socio-lingüístico y programación televisiva cursi; el juguete industrial despersonalizado, cerrado, irreparable, utilitarista; intoxicación por la excesiva industrialización moderna; teleadicción, reclusión en el ámbito doméstico.

Y todas estas atrofias, procesos e insensibilidades que restringen las posibilidades de un repertorio lúdico revisado, actualizado, expansivo hacia la esfera pública, imaginativo, creativo, ...son relativa o plenamente actuales, al margen de alguna consideración “maniqueísta” y “chovinista” ante los procesos de neocolonialismo cultural y estilo cognitivo de la tecnocultura.

Dada la excesiva confianza en los sistemas educativos formales, desde mi perspectiva sólo cabe la reorientación de estos juegos tradicionales para que se impregnen de los contenidos y dinámicas “vanguardistas” que se movilizan en actividades de animación como: educación sexual no sexista, educación ambiental, educación para la paz, sensibilización sobre el patrimonio histórico-artístico, antropológico y ecológico, juegos cooperativos y de simulación, etc..., así como se rearticulen para ser vehiculizadores de estas nuevas nociones y lentas tareas de sensibilización y “guerras de posiciones” orientándose hacia cambios socio-culturales esencialmente cualitativos y progresistas.

## BIBLIOGRAFIA

### ARCHIVO...

- ... Filolóxico e Etnográfico de Galiza.  
 En Revista NOS:  
 N. 23. Ano V. 15 novembro 1925. Pp. 14-15.  
 N. 24. Ano V. 15 nadal 1925. Pp. 15-16.  
 N. 99. Ano XIV. 15 marzal 1932. P. 49.  
 N. 136. Ano XVII. 15 abril 1935. Pp. 71-72.
- BARRIO, Maruxa  
 HARGUINDEY, Enrique  
 Lerias e enredos para os mais pequenos  
 Vigo. Galaxia. 1983.
- BOUZA BREY Y TRILLO, Fermín  
 "Xogos iniciáticos infantiles da Galiza".  
 REVISTA DE ETNOGRAFIA. Vol. I. Tom. I. Julho 1963. Po. 181- 187.  
 "Costumbres lúdico-entomológicas del niño en Galicia".  
 en: Etnología y Tradiciones Populares (Congreso de Córdoba). Actas del III Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares. 29-31 mayo 1971. Zaragoza. Institución "Fernando el Católico" (CSIC) de la Excma. Diputación Provincial de Zaragoza. 1974. Pp. 165-168.
- BOUZA BREY TRILLO, Luis  
 "Evocación y técnica del lanzador de trompo".  
 REVISTA DE ETNOGRAFIA. Vol. II. Tomo 2. Abril 1964. Pp. 293- 301.
- BRANDIN FEI-JOO, Camilo  
 Os xogos dos nosos rapaces.  
 Ourense. Obra social da Caixa de Ourense. 1986.
- FERNANDEZ COSTAS, Manuel  
 "Juegos infantiles en la comarca de Tuy".  
 Revista de Dialectología y Tradiciones Populares. Tomo VIII. Cuad. 4. 1952. Pp. 633-676.
- FERNANDEZ OXEA, Xosé Ramón  
 "El folklore sobre los niños, en Cariño (A Coruña)".  
 Revista de Dialectología y Tradiciones Populares. Tomo I. Cuad. 1-2. 1944-45- Pp. 158-161.
- FRAGUAS FRAGUAS, Antón  
 "Juegos infantiles de Loureiro de Cotovade".  
 Boletín de la Comisión Provincial de Monumentos de Ourense. Tomo XIV. 1943-44. Pp. 95-102.  
 "El Garotíño".  
 REVISTA DE GUIMARAES. Vol. LVI. N. 3-4. Julho-Dezembro. 1946. Pp. 309-314.
- ITURRA, Raúl
- REIS, Filipe  
 "A aprendizagem paraalém da escola: o jogo infantil numa aldeia portuguesa".  
 Guarda (Portugal). Associação de Jogos Tradicionais. 1990.
- MANDIANES CASTRO, Manuel  
 "El niño y el espacio en la Galicia rural".  
 Revista de Dialectología y Tradiciones Populares. Tomo XLI. 1986. Pp. 243-254.
- PEREIRA FIGUEROA, Miguel A.  
 "El juego, el niño y su relación con la naturaleza".  
 GALLAECIA. N. 2. Año II. 1976. Pp. 233-244.  
 "Notas para un achegamento ao xogo".  
 en: I Coloquio de Antropoloxía de Galicia. Sada (A Coruña). 1984. Cuadernos do Seminario de Sargadelos. N. 45. Pp. 167-170.
- PRIETO, Laureano  
 "Juegos infantiles (Tierra de La Gudiña)".  
 Boletín de la Comisión e Monumentos de la Provincia de ourense. Tomo XVI. Fasc. 1. Enero-junio 1947. Pp. 25-46.

CELSE LOUREIRO LAMAS

---

RISCO, Vicente

“Sobre la vida de los niños en la aldea gallega”.

Revista de Dialectología y Tradiciones Populares. Tomo XIII. Cuaderno 3. 1957. Pp. 227-253.

ROMANI, A.

Xogos infantiles de Galicia

Santiago de Compostela, Ed. Follasa Novas. 1983. 3.<sup>a</sup> Edición.

TABOADA CHIVITE, Xesús

“El juego de las ollas en Galicia”.

Zaragoza. Separata de las Actas del III Congreso Nacional de Artes y Costumbres Populares. Institución “Fernando el Católico” (CSIC) de la Excma. Diputación Provincial de Zaragoza. 1977. Reeditado en la recopilación de obras del autor: Ritos y creencias gallegas. A Coruña. Edcs. Sálvora. 1980. Pp. 273-283.

TOBIO Y CAMPOS, Luis

“Cosas de niños”.

Boletín de la Real Academia Gallega. N. 48. Año VI. Tomo IV. Julio 1911. Sección: “De Folk-lore”. Pp. 295-299.